

## まちなかコラボ企画

### フランス日和 ～マルシェ 2015 (Fête Française à Hirosaki 2015)

弘前グローバル・アクション主催

弘前大学地域未来創生センター「弘前×フランス」プロジェクト

/在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ後援

2015年度「弘前市市民参加型まちづくり1%システム」採択事業

■2015.9.26(土)10:00～15:00@弘前市下土手蓬莱広場

■イベント参加総数約 320 名+連携者・スタッフ 40 名、アンケート回答者 253 名

■画像等

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.925349004179849.1073741870.251112538270169&type=3>

■フランス風のマルシェを通じた地域交流・国際交流、中心市街地活性化

・受付 10:00～15:00

以下、配布物：アンケート（1枚目アンケート協力者⇔試食・試飲券発行、2枚目アンケート協力者にくじを実施〔くじ中身：マドレーヌ、フィナンシェ、マカロン、チーズ、ポストカード、ひろさきゆかりちゃんシール〕）、当日パンフレット、新聞（フランス直送便）、チラシ（「弘前×フランス」プロジェクトって？vol.2）、小冊子 vous aimez Le Vélo?-フランスと自転車-、Tu sais, j'ai trouvé!「あのね、みつけた!」第4号

・地域連携出店ブース（マルシェ） 10:00～15:00

野菜、果物、キノコ、りんご加工品、花、雑貨、フランス菓子類、フランス風軽食、アイス販売など

\*サポート内容：出店配置レイアウト、装飾（日本語/フランス語の値札など）

・ワークショップ（フランス語のカードづくり） 10:00～15:00

フランス語で手作りカード

・閲覧コーナー

フランス旅行、留学パンフ、書籍、漫画、テキスト等

・ペタンク体験コーナー 10:00～15:00

弘前市ペタンク協会指導

・ミニライブ

10:45～11:00 Bix&Marki

11:30～12:00 三味線×フレンチポップ

13:00～13:15 弘大津軽三味線サークル

14:00～14:30 三味線×フレンチポップ

・試食・試飲ブース

11:00～ カヌレ① (Bonjour!)

12:00～ カヌレ② (石田パン)

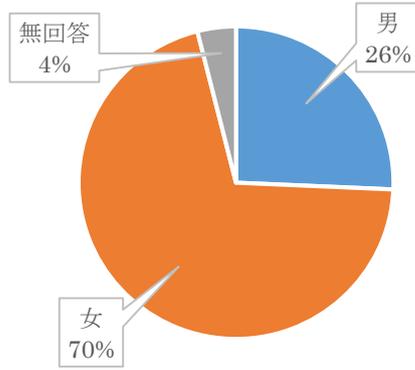
12:30～ シードル試飲+チーズ (ベルキューブ、kimori) \*

13:30～ カヌレ③ (le bourgeon)

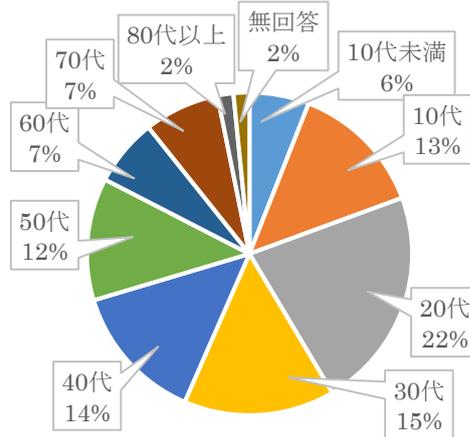
\*ベルキューブのチーズと kimori のシードルを用いたマリアージュ投票を実施。

以下、アンケート集計結果

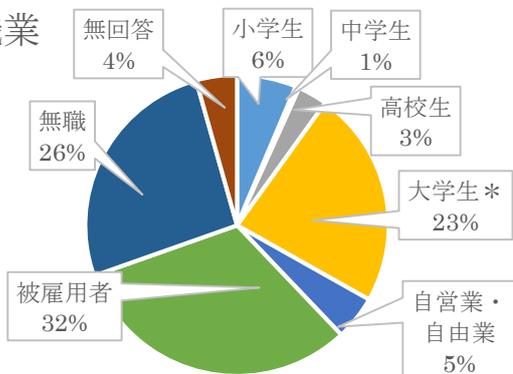
### 性別



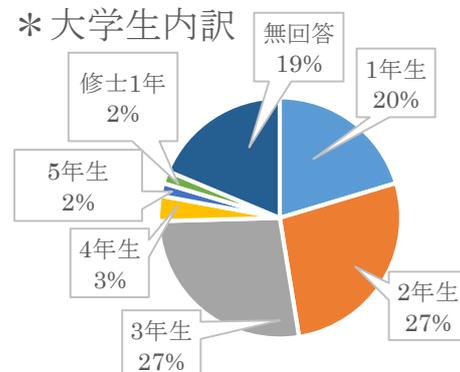
### 年代



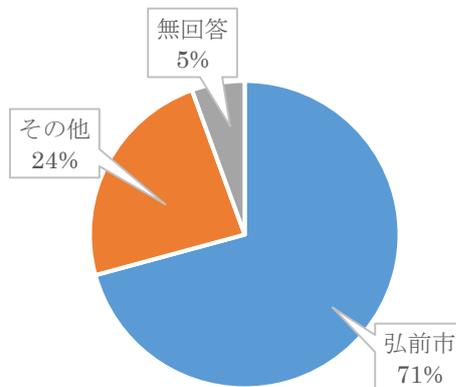
### 職業



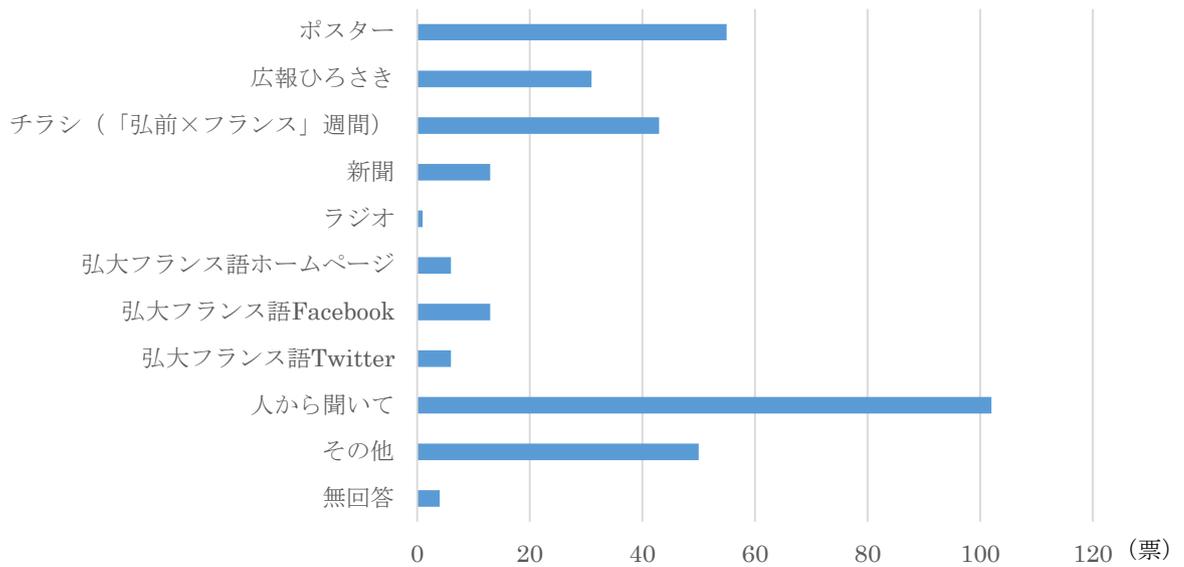
### \* 大学生内訳



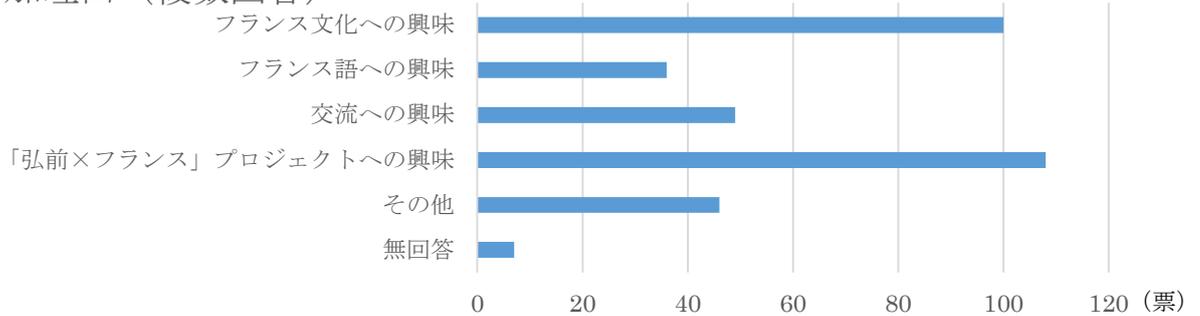
### 住まいの地域



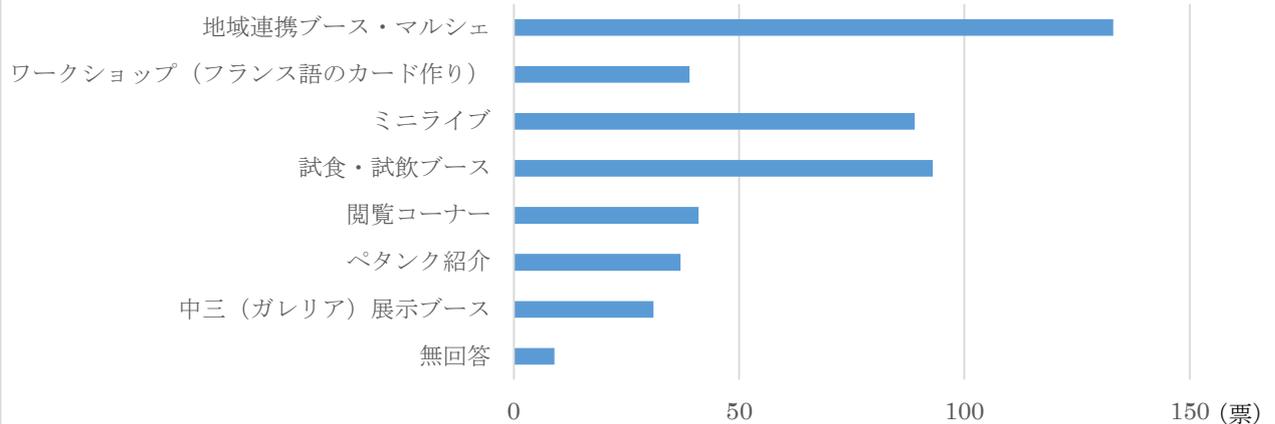
### 知り得たメディア（複数回答）



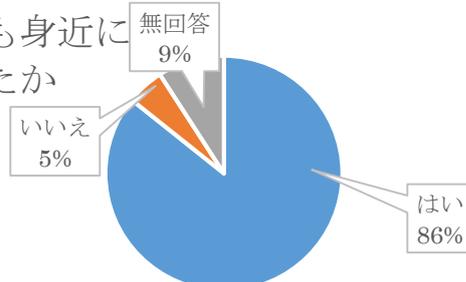
### 参加理由（複数回答）

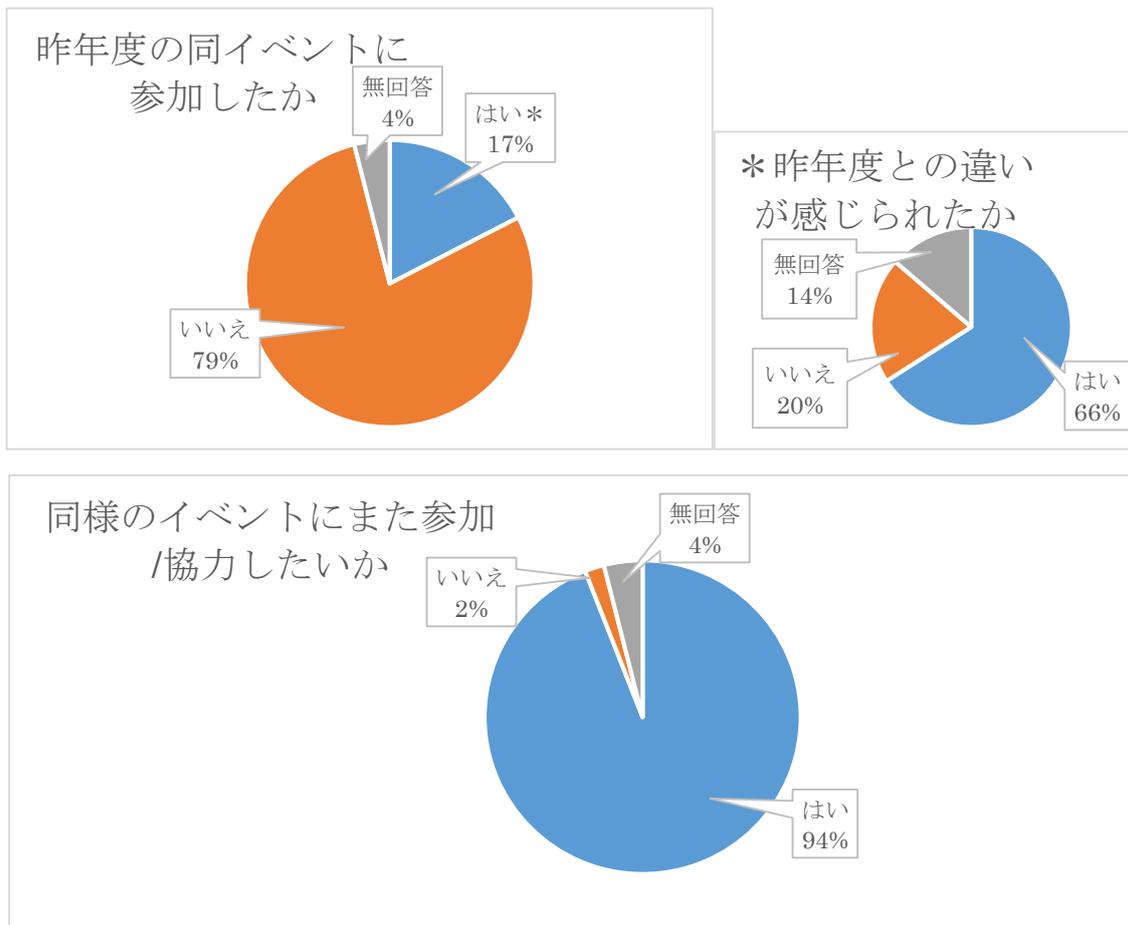


### 当日立ち寄ったブース（複数回答）



フランス文化を少しでも身近に  
感じることができたか





■その他感想／気づいた点

- ・たのしかったです。かあどがじょうずにできました。（10歳未満女性）
- ・スタッフの方々がすれ違う時に挨拶をしてくれることや、笑顔で対応してくれるので、とても丁寧でいいと思いました。プレートにもフランス語の他に和訳や読み方も書いてあって少し勉強になりました。楽しかったです。（10代女性）
- ・楽しいです。（10代男性）
- ・慶応義塾大の木原です。この度は大変お世話になり、ありがとうございます。昨年に引き続き、非常に有意義な時間を過ごすことができました。今後も是非参加させていただきたいです！（20代女性）
- ・パンフを入れるふくろがあれば良いな。（20代女性）
- ・おつかれさま！Merci beaucoup vous ce jentiment de France.（20代女性）
- ・お疲れさまでした。Merci beaucoup！（20代女性）
- ・たくさん催し物があって楽しかったです！シールドとチーズおいしかったです♡（20代女性）
- ・初めて食べてカヌレがすごく美味しかったです。フランスのお菓子なんですね！（20代女性）
- ・ジャズを組み込んだ方が良いという意見がありました。（20代男性）
- ・売ってる野菜がフランス産なのか、日本産の野菜をフランス語で表示しているだけなのか分かりづらかった。カヌレはおいしかったです。（20代男性）

- ・毎年続けていただきたいと思います。（30代女性）
- ・フランス人が居ればもっと楽しいのかな。でも楽しいのでまたぜひやってほしいです。（30代女性）
- ・いろいろなお店が出ていて楽しいです。（30代女性）
- ・スタッフの皆さんおつかれさまでした。（30代女性）
- ・とてもたのしく参加しました。（30代女性）
- ・チラシが凝ったおしゃれな作りで楽しかったです。じっくり家で読み返したいです！（30代女性）
- ・子供向けのミニゲームなどのコーナーがあると親子連れのお客が増えると思いました。（30代男性）
- ・がんばってください！！（30代男性）
- ・昨年よりも人出が多い気がします。このイベントが弘前に根付くことを願ってます！（40代女性）
- ・ドリンクが高いと思う（家族で気軽に、という感じではないと思う）。弘前に新しい風を感じました。大学と地域との交流面で貢献してると思います。（元大学職員留学生係です）有料でいいので、ワイン試飲があれば・・・と思いました。ジャンソン先生のふるさとサン・マロの街を紹介してほしい！また行きたい！（40代女性）
- ・ミニコンサートも開催されていて、とてもフランスの雰囲気が出ていいイベントだと思います。（40代女性）
- ・去年よりさらによくなっていた。フランス人のゲストをよぶのはすばらしいと思う。（40代女性）
- ・今年はライブ演奏があったり、お店の数も昨年より増えたりと、より一層楽しめるように工夫されていて、よかったです。来年もまたぜひ来たいと思います。（40代女性）
- ・昨年より人が多く、また出店数もお店の種類（バラエティー）も増えて、楽しくなったと思う。（40代女性）
- ・いがいに、年配の方が多くて、みなさん楽しそうでよいと思います。（40代女性）
- ・スタッフさんもフランス人になったつもりで、ラテンのノリで話してほしい。（40代女性）
- ・その他のアーティスト（エレクトンで中にジャズとかくみこまれている）仙台のアーティスト（女性）（50代女性）
- ・音楽が流れていてとってもいごちがよかった。（50代女性）
- ・もう少し、事前アピールをしたほうがよいのでは。（50代女性）
- ・偶然だけど見られて良かった。パンフレットを入れる袋があったら助かる。（50代女性）
- ・大きな看板を入口に立てて、何をやっているのか案内すると、入ってきて、わかりやすいのでは。（50代女性）
- ・りんご公園へ行ってイベント知りました。りんごもワインも大好きなので、通じて、他国との交流や色々なことが知れて楽しいと思います。イベントご苦労様です。ありがとうございました。（50代女性）
- ・フランス（ボルドー）からの留学生の女の子と、少し話げできました。もっとフランス語を覚えないと・・・。（50代男性）
- ・事前広報にあまり気づきませんでした。（50代男性）

- ・まちなかセンターに留学生が来やすいようにしてはどうか。専用テーブル（丸）をひとつ設ける。（50代男性）
- ・ペタンクがフランスで始まったのを初めて知りました。やってみて楽しかったです。（60代女性）
- ・来年また来ます！アビヤント！（60代女性）
- ・楽しかったです。（60代女性）
- ・街が活性化されてとてもいいと思います。これからも頑張ってください。（60代女性）
- ・もっとフランスっぽく。（60代男性）
- ・皆さん、明るく元気でTres Bien（60代男性）
- ・来年もありますように（70代女性）
- ・ペタンクを通して楽しんでおります。（70代女性）
- ・今回は子供が多いと思います。（70代女性）
- ・新聞等でのPR記事が出ればネットにもう少しPRされるのではと思います。（80代以上男性）
- ・フランスのマルシェを再現していて面白い。（性別不詳年代不詳）

■参考資料（当日配布した参加者アンケート）

フランス日和 ～マルシェ2015（Fête Française à Hirosaki 2015）参加者アンケート  
2015.9.26

参加ありがとうございました！／Merci de votre participation !



本日は、平成27年度弘前市市民参加型まちづくり1%システム対象事業「フランス日和～マルシェ2015（Fête Française à Hirosaki 2015）」へご来場くださりましてありがとうございます。

昨年度の弘前大学フランス語ホームページ・オフ会活動 Cercle Francophone の活動を引き継いだ学生団体「弘前グローバル・アクション」として、新たに今年度から活動を始めました。多くの方のご協力のおかげで、今年度もマルシェを開催することができました。本イベントが継続できるよう、これからも励んでいきたいと思っております。

今後のマルシェをさらにより良いものにすべく、皆様のご意見を参考にさせていただきたいと考えております。ご理解の上、どうぞアンケートへのご協力をよろしくお願いいたします。

1枚目のアンケートにご回答下さい。提出と引き替えに、**試食券をお渡しします。**  
※シードル、カヌレのいずれかをお選びください。1回分のみのご利用となります。  
2枚目のアンケートにもご回答下さい。提出していただくと、**くじ(抽選)を1枚引くことができます。**

